Filipenses

Ti c'alal tiq'uil ta chuquel ti Pabloe, ta stac batel scarta ta stojol ti jch'unolajeletic ti oy ta Filipose

1 Vu'un Pabloun schi'uc ti Timoteoe, yaj-
tuneluncutic ti Jesucristoe. Ta jts'ibaboxuc talel
ti jcartacutic li'e ti vo'oxuc jch'unolajeloxuc ti
nacaloxuc ta jteclum Filipose, ti ancianooxuque,
schi'uc ti diacanooxuque, ti yu'unoxuc xa ti Diose
ta sventa ti oyoxuc xa ta stojol ti Jesucristoe.
2 Ich'ic bendición yu'un ti Jtotic Diose schi'uc
ti Cajvaltic Jesucristoe. Ac'o yac'boxuc jun
avo'ntonic.

Ti Pabloe ta sc'oponbe Dios ti jch'unolajeletique

3 C'alal jujun velta ta jvulesoxuc ta co'ntone,
colaval, xichi ta stojol ti Diose.
4 C'alal ta jta ta c'oponel ti Dios ta atojolique,
ximuyubaj xa.
5 Yu'un ta sliquebal ono'ox lic acoltaicun ta
sventa ti lequil ach' c'ope. Jech to staoj yav ta
xapasic avi tana li'e.
6 C'alal lic sliques ti lequil abtel ti Dios ta
atojolique, jna' lec ti lec xvul staoxuc ti Cajvaltic
ti c'alal ta xcha'sut talele.
7 Toj c'uxoxuc ta co'nton. Jech o xal toj lec
ti jech ta jnop ac'oplalique. Yu'un co'ol ta
xquich'tic bendición ta sventa ti jech co'ol ti
cabteltique, ac'o mi tiq'uilun ta chuquel o mi

ic'bilun ta stojol ti jchapanvanejetique, yo' jech
ta xcac' ta a'yiel ti melel ta xijcolotic yu'un ti
lequil ach' c'ope.
8 Sna' lec ti Diose ti ep c'uxoxuc ta co'ntone jech
chac c'u cha'al sc'uxul yo'nton stuc ti Jesucristoe.
9 C'alal ta jc'opon ti Diose, ta jc'anbe ti ac'o
xayac'boxuc más ti sc'uxul avo'ntonique sch'iuc
ti ayanuc abijilic ta yojtiquinel scotole,
10 yo' jech ta xana'ic lec st'ujel ti c'usi leque,
yo' jech lec oyoxuc, mu'yuc amulic xvul staoxuc
ti Cajvaltic c'alal ta xtale.
11 Ja' yu'un un, jech ta x'abtej ti Jesucristo ta
atojolique, yo' jech ta x'ayan ta atojolic ti lec ta
xapasique, yo' jech ich'bil ta muc', lec sc'oplal ti
Dios avu'unique.

Ti vu'une ja' jcuxlejal ta xca'i ti Cristoe

12 Ta jc'an ta xava'ic, Quermanotac, ti c'usi ic'ot
ta jtojole iloc' venta ta j'ech'el ta yalel batel ti
colebal lequil ach' c'ope.
13 Yu'un scotol ti soldadoetic ta cabiltoe schi'uc
ti yan cristianoetique sna'ic lec ti tiq'uilun ta
chuquel ta sventa ta jts'acli ti Cristoe.
14 Ja' jech xtoc c'alal laj yilic ti jch'unolajeletic
ti ochemun ta chuquele, jutuc xa mu scotolicuc
ti mu ta xi'eluc ta xalic ti sc'op Diose. Yu'un más
to laj spat yo'ntonic ta stojol ti Cajvaltique.
15 Oy jlom, ta melel ta soquemal yo'ntonic, ta
yit'ixal yo'ntonic, ta xalic sc'oplal ti Cristoe. Pero
oy jlom xtoc ti ta slequil yo'ntonic ta xalique.
16 Oy jlom mu ta slequilaluc yo'ntonic ta xalic
sc'oplal ti Cristoe. Ja' no'ox oy ta yo'ntonic ti c'usi

ta sc'an stuquique. Yu'un ta sc'an ta xilbeicun
ya'i jvocol ti jech tiq'uilun ta chuquele.
17 Pero ti yan xtoque ta spasic ta sc'uxul
yo'ntonic. Yu'un ti jech tiq'uilun ta chuquele,
sna'ic lec ti ja' cabtel ta xcac' ta a'yiel ti colebal
lequil ach' c'ope.
18 ¿C'usi chcal un cha'e? Yu'un ta ono'ox xtanij
batel sc'oplal ti Cristoe, ac'o mi ta soquemal
yo'ntonic o mi ta slequilal yo'ntonic, ximuyubaj
ti jech taje.
19 Ja' jech xtoc más to ximuyubaj xa ti oy c'usi
lec ta jtae ta sventa ti ta xataic ta c'oponel ti
Diose, ti jech ta xiscoltaun ti Ch'ul Espíritu yu'un
ti Jesucristoe.
20 Ti c'usi ta jc'ane, ti ta jmalae, ja' ti mu
xiq'uexave, ti jamaluc que ta yalel sc'oplal ti
Cristoe, yo' jech staojuc yav ta xvinaj o batel
smuc'ul stsatsal ti Cristo ta sventa ti c'usiuc no'ox
ta jpase, ac'o mi ta xicham o cuxul ta xicom.
21 Yu'un ti mi jech cuxulun toe, ja' ta xcac' ta
ich'el ta muc' ti Cristoe. Pero mi lichame, laj xa
jpas canal umbi.
22 Yan ti mi cuxulun ta xicome, xu' ta xi'abtej
yu'un ti Cajvaltique. Jech o xal mu stac' a'yeluc
chca'i ti c'usi xu' ta jt'uje.
23 Yu'un lec ti cha'tos taje. Pero mu jna' bu
junucal ta jt'uj. Ti jun co'ntone, jc'an chamcun
ca'i, yo' jech chba jchi'in ti Cristoe. Yu'un ja' más
lec chca'i ti teyucun xae.
24 Pero ti jun co'ntone, tsots sc'oplal chca'i ti
jech cuxulucun toe, yo' jech ta xitun avu'unic.
25 Yu'un ti jech ta xca'i ti ta to xitun avu'unique,
jech o xal cuxul to ta xicom, yo' jech ta jcoltaoxuc

ta yaq'uel batel persa, yo' jech más to xamuyuba-
jic ta xch'unel ti Cajvaltique.
26 Ja' yu'un un, tey xamuyubajic ta stojol ti
Jesucristoe c'alal tey ta xic'ot ta atojolique.
27 Ja' no'ox un, aq'uic persa, cuxianic co'ol
schi'uc jech chac c'u cha'al ta xal ti lequil ach'
c'op yu'un ti Cristoe. Ja' yu'un un, ac'o mi ta
xic'ot ta atojolic, o mi nom oyun, pero ta jc'an ti
ta xca'i ac'oplalic ti jech staoj yav avo'ntonique,
ti jun avo'ntonic ta xavaq'uic persa acotolic ta
xch'unel ti colebal lequil ach' c'ope.
28 Pero mu xavac' abaic ta sibtasel yu'un ti
avajcrontaique. Ti jech mu xaxi'ic taje, ja'
svinajeb ti ch'ayel ta xbat ti stuquique. Ja' jech
xtoc ja' svinajeb ti ta xlic talel acoltaelic ta stojol
ti Diose.
29 Ti jech oyoxuc ta stojol ti Cristoe, laj ataic
ti ta xatunique. Pero ma'uc no'ox ti jech ta
xach'unique. Ja' jech xtoc ti jech ta xavich'
avocolic ta sventae.
30 Ti vu'une schi'uc ti vo'oxuque co'ol ta
xquich'tic ti crontainele. Avilojic xa c'u s'elan
laj quich' crontainel ta vo'ne. Jech to ta xquich'
crontainel avi tana li'e.

2

Ti Cristoe laj sbic'tajes sba, ts'acal to i'ac'at ta ich'el ta muc'

1 Ja' yu'un un, mi ja' ti Cristo ta stsatsubtas
avo'ntonique, mi ja' ta spatboxuc avo'ntonic
ti sc'uxul yo'ntone, mi oy ta atojolic ti Ch'ul
Espíritue, mi xava'i ti c'ux ta xava'i abaique, ti

ta xacolta abaique, xmuyubaj xa co'nton ti jech taje.

2 Pero ta jc'an ti j'ech'eluc xmuyubaj co'nton avu'unique, ti junuc avo'ntonic cuxianique, ti jmojuc c'ux ta xava'i abaique, ti junuc ti c'usi ta xanopique, ti c'usi ta xavalique.

3 Ma'uc xapasic ti c'usi lec ta xava'i atuquique, ti ta xac'anic ich'el ta muq'ue. Pasic ta slequilal avo'ntonic ti c'usi ta xapasique. Bic'tajeso abaic ta stojol ti yane, ich'vananic me ta muc'.

4 Ja' me pasic ti c'usi ta xtun yu'un ti yane. Mu me ja'uc no'ox xapasic ti c'usi ta xtun avu'un atuquique.

5 Jechuc me xanopic jech chac c'u cha'al laj snop ti Cristoe.

6 Ti stuque, ac'o mi ja' Dios ono'ox, pero mu'yuc laj yal ti mu sc'an ta xicta comel ti jech Dios ono'oxe.

7 Ti stuque laj yicta comel ti stalel ono'ox Diose. Ic'ot ta jtunel c'alal ivoc' jech chac c'u cha'al cristiano.

8 C'alal jech laj yich' sbec'tal jech chac c'u cha'al cristianoe, laj xch'un ti c'usi ta sc'an ti Diose. Laj sbic'tajes sba. Icham, ac'o mi q'uexlal sba ti jech icham ta cruze.

9 Ja' yu'un un, i'ac'at ta ich'el ta muc' yu'un ti Diose, ti ja' más ich'bil ta muc' ti sbi ta scotole.

10 C'alal ta xa'iic Jesús ti xi sc'oplale, scotol ti buch'utic oy ta vinajele, ti oy ta banomile, ti oy ta c'atimbaque, tey ta squejan sbaic.

11 Tey jamal ta xalic ti ja' Ajvalil ti Jesucristoe, yo' jech ich'bil ta muc' ta xc'ot ti Dios Totile.

Ti jch'unolajeletique co'ol s'elan luz c'otemic yu'un ti cristianoetique

12 Q'uel avilic, Quermanotac, c'alal jech oyun
to ox ta atojolique, laj ach'unbeicun ti c'u s'elan
laj jchanubtasoxuque. Avi tana un, ti nom
oyun ta atojolique, más to me ch'unbeicun.
Xi'anic, bic'tajes abaic, tijo avo'ntonic yu'un ti
acoltaelique.
13 Yu'un ti Diose ta xac'boxuc yutsilal
avo'ntonic yo' jech ta xapasic ti c'usi ta sc'ane,
yu'un ja' ta scoltaoxuc ta spasel ti c'usi lec ta
xa'ie.

14 Mu ta ijeteluc, mu ta vulvul c'opuc ti c'usi ta
xapasique.
15 Jech mu xatabat amulic, apaltaic. Jech
ti chopol cristianoetic ti mu'yuc stuq'uilique ta
xilic ti bats'i yalab snich'naboxuc ti Diose. Tey
xaxojobinic ta stojolic. Ja' yu'un un, co'ol a'elanic
jech chac c'u cha'al ti c'anal ti xojobin ta ic'al
osile
16 ti c'alal ta xavalbeic ya'iic ti cuxlejal ach'
c'ope. Ja' yu'un un, c'alal ta xcha'sut tal ti
Cristoe, tey ximuyubaj ta atojolic, ja' ti jna' lec
ti mu ta jeche'uc no'ox ti i'ech' vocol ti li'abej ta
atojolique.
17 Xu' van ta xmal ti jch'ich'ele yo' jech ta xc'ot
ta pasel ti lec ta xach'unic ti Cajvaltique, ti ja'
matanal ta xil ti Diose. Ti mi jech ta xc'ot ta
pasele, ximuyubaj xa. Ja' jech ti vo'oxuc eque
ta xataic cu'un ti xamuyubajique.
18 Muyubajanic ec jech chac c'u cha'al
ximuyubaj ti vu'une.

Ti Timoteoe schi'uc ti Epafroditoe

19 Ti mi jech ta sc'an ti Cajvaltic Jesuse, tey ta
jtacboxuc talel ta atojolic ta ora no'ox ti Timo-
teoe, yo' jech ta sq'ueloxuc, yo' jech ximuyubaj
xa c'alal ta xiyalbe ca'i ti ac'oplalique.
20 Yu'un mu'yuc buch'u yan ti jech ta snop jech
chac c'u cha'al ta jnop ti vu'une, ti ja' no'ox ta
sc'an ti lec oyoxuque.
21 Yu'un scotol ti yane, ja' no'ox ta sa'ic ti c'usi
ta xtun yu'un ti stuquique. Ja' mu tsotsuc sc'oplal
ta xa'iic ti c'usi oy ta yo'nton ti Jesucristoe.
22 Pero ti vo'oxuque ana'ojic xa ti c'u s'elan ta
x'abtej ti Timoteoe, ti co'ol s'elan nich'onil ti ta
scolta ti stot ta abtele. Ja' jech ti Timoteoe jmoj ta
xi'abtejcutic schi'uc ta yalel ti lequil ach' c'ope.
23 Ja' yu'un un, c'alal mi laj ca'i c'u s'elan ta
xbat ti jc'oplale, tey ta jtacboxuc talel ta atojolic
ti Timoteoe.
24 Pero jpatoj co'nton yu'un ti Cajvaltique ti ta
xtal jq'ueloxuc ta ora no'oxe.
25 Ja' jech xtoc tsots sc'oplal ti tey ta jtacboxuc
talel ta atojolic ti quermanotic Epafroditoe, ti
ja' jchi'il ta abtele, ti ja' jchi'il ta ich' vocole, ti
vo'oxuc laj ataquic talel ti ja' ta xiscoltaun ta
sventa ti c'usi ta xtun cu'une.
26 Yu'un ti stuque oy ta yo'nton ta xtal
sq'ueloxuc acotolic. Ja' jech xtoc oy ta vul o'nton,
ja' ti laj ya'i ti laj ava'iic ti ipaje.
27 Melel ono'ox ti i'ipaje, jutuc xa mu icham.
Pero ic'uxubinat yu'un ti Diose. Pero ma'uc
no'ox ic'uxubinat ti stuque. Ja' jech xtoc laj
xc'uxubinun ti Dios eque, yo' jech mu xa xich'
schi'il ti at o'nton cu'une.

28 Jech o xal un, más to oy ta co'nton ti tey
ta jtac talel ta atojolic yo' jech xamuyubajic ti
ta xavilic yan veltae. Ja' jech xtoc yo' mu teyuc
no'ox oyucun ta at o'nton avu'unic.
29 Muyubajanic, ich'ic ta muc' ti quermanotic
Epafroditoe, ti jech avermano abaic ta sventa ti
Cajvaltique. Ti jch'unolajeletic ti buch'utic co'ol
s'elan yo'ntonic jech chac c'u cha'al ti stuque,
ich'ic me ta muc' ta sjunul avo'ntonic.
30 Yu'un ti stuque jutuc xa mu icham ti jech ta
xtun yu'un ti Cristoe. Ja' jech xtoc sjunul yo'nton
its'ic yu'un svocol ti jech laj yac' sba ta tunel
cu'une ti c'alal mu xu' avu'unic ta xacoltaicune.

3

Ti c'usi ta xloc' venta ta melele

1 Avi tana un, Quermanotac, muyubajanic
yu'un ti Cajvaltique. Ti vu'une ma'uc vocol ta
xca'i ti ta jcha'alboxuc ti c'usi laj xa ono'ox
calboxuque. Yu'un ja' ta xtun avu'unic.
2 Bijanic me yu'un ti buch'utic co'ol s'elan
ts'i' ti stalelique, ti buch'u ta xaq'uic ta ich'el ti
circuncisione, ti buch'utic toj chopol ti c'usi ta
spasique.
3 Yu'un ti buch'utic ac'bilic ti bats'i circunci-
sione, ja' ti vo'otique. Yu'un ta xquich'tic ta
muc' ti Dios ta yut co'ntontic ta sventa ti Ch'ul
Espíritue. Xijmuyubajotic ti jech oyotic ta stojol
ti Cajvaltic Jesucristoe. Mu ta jpat co'ntontic ti
lec oyotic ta sventa ti c'usi ta jpastic ta spat xocon
no'oxe.
4 Ati lecuc oyucun yu'un ti va'i s'elan spat
xocon no'oxe, mu'yuc buch'u más lec oy ti

jechuque. Jtuc no'ox ti más jpatoj co'ntone, ti
más lec oyun jechuque.
5 Yu'un c'alal quich'oj svaxaquibal c'ac'al
jvoq'uele, li'ac'bat quich' circuncisión. Ja' jech
xtoc sts'unubalun ti Israele. Snitilulun ti Ben-
jamine. Ja' jech xtoc snich'onun hebreo, yu'un
hebreoetic ti jtot jme'e. Bats'i jfariseo xca'i jba ti
c'u s'elan ta xal ti mantal yu'un ti j'israeletique.
6 Yu'un ta sventa ti mantale, mu'yuc buch'u
xu' xisa'bun jmul tey. Yu'un laj jch'un ti c'usi
ta xale. Mi ja'uc jc'an ti ta xyanije. Jech o xal un,
laj quilbajin ti jch'unolajeletique.
7 Scotol ti va'i s'elan laj jpas talele ti tsots
sc'oplal laj ca'i ti jech sc'an pasele, avi tana un,
mu xa tsotsuc sc'oplal ta xca'i. Yu'un ja' xa tey
jpatoj co'nton ta stojol ti Cristoe.
8 Pero ma'uc no'ox jech yepal taje. Ac'o mi
oy to c'usi xu' ta jpas ti caloje, pero mu'yuc stu.
Yu'un ja' toj ech'em xloc' venta ta xca'i ti jech
laj cojtiquin ti Cajval Cristo Jesuse. Ta sventa
ti Cristoe, laj xa jten scotol, laj xa jbis ta c'a'ep
scotol, yo' jech ta xicom ta stojol ti Cristoe,
9 yo' jech jun ta xicom schi'uc. Pero ma'uc laj
jta jlequilal jtuc ta sventa ti laj jch'un ti mantale.
Ti jech laj jta ti jlequilale, ja' no'ox ta sventa ti
Cristoe, ti jech yaloj ti Dios ti ta xac'be ti buch'u ta
xch'unique. Yu'un jech ta sta ti buch'u ta xch'un
ti Cristoe.
10 Ti c'usi ta jc'ane, ja' ti ta xcojtiquin ca'i
ti Cristoe, ti ac'o ca'i lec ti smuc'ul stsatsal ti
icha'cuxie, ti co'ntonuc quich' ti jvocole jech chac
c'u cha'al ti c'alal icham ti stuque,
11 yo' jech ta jpat co'nton ti ta xicha'cuxi eque.

Cac'tic batel persa yo' jech ta jtatic ti spajebe

12 Mu yu'unuc ta xcal ti tey xa c'otemune, ti
yan xa cutsile. Pero cac'oj batel persa ta stael ti
jech laj yic'un ti Cristo Jesús ba'yele.
13 Quermanotac, mu yu'unuc ta xcal ti jtaoj
scotol taje. Pero ti c'usi ta jpase, ja' ta jch'ay ta
co'nton ti c'usi comem ta jpate. Ja' ta xcac' batel
persa ta stael ti c'usi mu to jtaoje.
14 Yu'un ta jc'an ta xic'ot ti bu ti spajebe, yo'
jech ta xquich' ti jmoton ti jech ic'bilun yu'un ti
Dios ti oy ta vinajele ta sventa ti oyun ta stojol ti
Cristo Jesuse.

15 Jcotoltic ti jch'unojtic lec ti Cajvaltique, jech
me ac'o jnoptic o batel. Mi oy to yan ti c'usi ta
xanopique, Dios ta xayac'boxuc avilic xtoc.
16 Pero junuc xa me co'ntontic cuxicutic schi'uc
ti c'u yepal laj xa jtatique.

17 Quermanotac, chanic ti c'u s'elan ta jpase.
Ja' jech xtoc chanbeic stalelic ti buch'utic ta
snopic ta spasic jech chac c'u cha'al ti laj cac'cutic
avilique.
18 Ep ta velta laj xa calboxuc ava'iic, ta ya'lel
jsat ta jcha'alboxuc yan velta xtoc, yu'un oy ep ti
buch'utic ti jech ta scrontainic ti icham ta cruz ti
Cristoe.
19 Pero ta ono'ox xbatic ta ch'ayel ti jech ta
spasique. Yu'un ja' xrioxinojic ti c'usitic lec ta
xa'i ti stuquique. Yu'un cajal ta xa'i sbaic schi'uc
ti c'usi xu' ta x'ac'atic ta q'uexlal ti jechuque.
Yu'un ja' no'ox c'upil ta xa'iic ti c'usitic oy li' ta
sba banomile.

20 Pero ti vo'otique ja' cosilaltic ti vinajele.
Jmalaojtic ti ta xtal ta vinajel ti Jcoltavaneje, ja'
ti Cajvaltic Jesucristoe.
21 Yu'un ja' ta sjeltabotic ti jsa'mulil beq'uete,
ti sna' xchame, yo' jech ta xquich'tic ti jbec'taltic
jech chac c'u cha'al ti stuc ti yan yutsile. Jech ta
spas ta smuc'ul stsatsal stuc. Yu'un ja' oy ta yoc
ta sc'ob scotol ti c'usitic oye.

4

Muyubajanic o ta stojol ti Cajvaltique

1 Jech o xal un, Quermanotac, ti oyoxuc ta
co'nton ta jq'ueloxuc ca'ie, ti vo'oxuc ximuyubaj
avu'unique, ti matanaloxuc cu'un ta xca'ie, junuc
me avo'ntonic ta stojol ti Cajvaltique, ti vo'oxuc
oyoxuc ta co'ntone.
2 Ta jc'anbe vocol ti Evodiae schi'uc ti
Síntiquee ti ac'o co'oluc ti yo'ntonique, yu'un
yermano sbaic ta sventa ti Cajvaltique.
3 Jech ti vo'ote, Quermano, ti jchi'il jbatic ta
abtele, avocoluc coltao ti cha'vo' antsetic taje.
Yu'un ti stuquique laj yaq'uic persa ta scoltaelun
ta yalel ti colebal lequil ach' c'ope, jmoj schi'uc
ti Clementee, schi'uc ti yan jchi'iltac ta abtele. Ti
stuquic taje tey xa tsacal ti sbiic ta libro yu'un ti
cuxlejale.
4 Muyubajanic scotol c'ac'al ta stojol ti Caj-
valtique. Ta jcha'alboxuc ava'iic, muyubajanic
no'ox.
5 Aq'uic ta ilel ti slequilal avo'ntonic ta stojol
scotol ti cristianoetique, yu'un nopol xa talel ti
Cajvaltique.

6 Mu xavulilan avo'ntonic yu'un ti c'usi ta xvul
ta atojolique. Albeic ya'i ti Dios scotol ti c'alal
ta xac'oponique. C'anbeic, ja' jech xtoc, colaval,
utic.
7 Jech ti Diose ta xac'boxuc jun avo'ntonic ti ja'
jelavem ti yutsil smuc'ule, ti ja' mu sta snopbenal
yu'un ti cristianoetique. Ti jpat-o'ntonal taje,
ja' ta xchabiboxuc ti avo'ntonique, ti c'usi ta
xanopique, yu'un oyoxuc ta stojol ti Cristo Jesuse.

Nopic ti c'usi leque

8 Ja' jech ti slajeb ta xcalboxuc ava'iique,
Quermanotac. Ja' me nopic scotol ti c'usi melele,
scotol ti c'usi ich'bil ta muq'ue, scotol ti c'usi
leque, scotol ti c'usi yan yutsile, scotol ti c'usi lec
ta q'uelele, scotol ti c'usi lec ta xvinaj sc'oplale.
Nopic scotol ti c'usi leque, ti c'usi lec sc'oplale.
9 Aq'uic me persa ta spasel ti c'u s'elan laj
jchanubtasoxuque, ti c'u s'elan laj jbijubtasox-
uque, ti c'u s'elan laj ava'iic laj cale, ti c'u s'elan
laj avilic laj jpase. Pasic me jech. Jech ti Dios ti
ta xac' jun avo'ntonique, ta xchi'inoxuc.

Ti matanal ti ac'bat ti Pablo yu'un ti jch'unolajeletic tey ta Filipose

10 Ximuyubaj xa ta stojol ti Cajvaltique ti laj
acha'vulesun ta avo'ntonique. Ti jech taje, mu
yu'unuc ta xcal ti laj ach'ayun ta avo'ntonique,
ja' ti mu c'usi xavutic ta xacoltaicune.
11 Mu yu'unuc ta xcalboxuc ava'iic ti ta jc'an
coltaele. Yu'un laj xa jchan ti ximuyubaj no'ox
yu'un ti c'u yepal oy cu'une.
12 Yu'un jna' lec ti c'u s'elan ti me'onale, ti c'usi
oy ep x'ayane. Mi ta xivi'naj, mi noj jch'ut, mi

oy c'usi x'ayan cu'un, mi mu'yuc, laj xa jchan ti
c'usiuc no'ox c'otuc ta jtojole.
13 Xu' cu'un scotol yu'un Cristo ta xiyac'bun
quip.
14 Ac'o mi jech ta xcal, pero lec ti jech laj
acoltaicun yu'un ti jvocole.
15 C'alal liloc' batel ta alumalic Macedoniae,
yo' chba cal ti colebal lequil ach' c'op ta yan
partee, xana'ic lec ti mu'yuc yan jch'unolajeletic
laj scoltaicune. Ja' no'ox ti vo'oxuc jfiliposoxuc ti
laj atacbeicun talel ti coltael ta sventa ti laj ava'iic
ti lequil ach' c'ope.
16 C'alal tey oyun to ox ta Tesalónicae, tey laj
ataquic batel jayib velta ti c'usi ta xtun cu'une.
17 Ti jech ta xcal taje, ma'uc no'ox ta jc'an ti
oy c'usi ta xquich'e. Ja' ta jc'an ti ac'o epajuc ti
ac'ulejalic ta stojol ti Diose.
18 Yu'un laj xa quich' scotol. Mu'yuc xa c'usi
sc'an. Ti c'u yepal laj atacbeicun talel ta stojol
ti Epafroditoe xiloc' o lec schi'uc. Yu'un oy to
sobrail. Ti c'u yepal laj atacbeicun talele, co'ol
schi'uc smuil pom ti ta xich' chic'bel ta stojol ti
Dios ti lec ta xile.
19 Ti Dios cu'une, yu'un ja' ta xac'boxuc scotol ti
c'usi ta xtun avu'unique ti co'ol schi'uc ti slequil
c'ulejal ti tey oy ta stojol ti Cristo Jesuse.
20 Ich'biluc o ta muc' sbatel osil ti Jtotic Diose.
Jechuc.

Slajeb chabanuc

21 Ta sventa ti Jesucristoe, chabanuc xavalbe
ya'i scotol ti buch'u yu'untac ti Diose. Chabanuc
xayalboxuc ti quermanotic ti li' jchi'inoje.

22 Ja' jech xtoc chabanuc xayalboxuc ti
buch'utic ti tey oy ta sna ti ajvalil Romanoe.
Chabanuc xayalboxuc scotol ti buch'u yu'untac
ti Dios ti li' oyique.
23 Ac'o yac'boxuc bendición acotolic ti Cajvaltic
Jesucristoe. Jechuc.

TI ACH' REXTOMENTO YU'UN TI JESUCRISTOE

The New Testament in the Chamula dialect of the Tzotzil language of Mexico

El Nuevo Testamento Nuestro Se Jesucristo en el tzotzil de Chamula

copyright © 1979, 1988, 2009 La Liga Bíblica

Language: Tzotzil de Chamula (Tzotzil)

Dialect: Chamula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
dc66b2e5-d3c1-56bb-a6a9-34535eb445d3